

# BROCHURE 2019



**DIDDELENG  
HËLLEFT**  
a.s.b.l.

## MOT DU PRÉSIDENT

---



En tant que bourgmestre de la Ville de Dudelange, je suis très honoré de pouvoir féliciter l'association « Diddeleng Hëlleft », constituée en 1995, à l'occasion de leur publication annuelle retraçant les projets soutenus.

Je suis particulièrement heureux de constater que « Diddeleng Hëlleft » continue à œuvrer et à poursuivre ses missions en mode bénévole et ceci depuis 24 ans.

Une telle association du secteur de l'action humanitaire et caritative mérite que l'on reconnaisse à sa juste valeur la contribution qu'elle a apportée pendant plus de deux décennies.

Les membres de « Diddeleng Hëlleft » se consacrent, corps et âme, à l'aide aux populations les plus démunies. Ils s'intéressent aux situations de détresse soit collectives ou individuelles en organisant des actions de collecte d'argent, en assurant une présence lors des manifestations culturelles telles le « Marché du Monde » ou la « Fête des Cultures » pour n'en citer que quelques-unes.

Actuellement, nous vivons dans une société très individualiste où chaque minute est comptée et consacrer du temps à faire du bénévolat s'avère de plus en plus rare. Mais comment contrer ce phénomène sociétal ? En effet, les valeurs de partage et d'entraide sont préconisées. Souvent, des bénévoles s'engagent pour la même organisation ont des valeurs et un objectif commun. Il est donc facilitant de créer des liens et par le fait même, une amitié. En brisant cet isolement, une inclusion se crée tout naturellement et l'engagement se multiplie.

Tout en remerciant les organisateurs du travail exemplaire entrepris, il ne me reste qu'à souhaiter à tous les membres de l'Association un grand succès et continuez à lutter pour la bonne cause.

**Dan BIANCALANA**

Président et bourgmestre de Dudelange

## NOTRE ASSOCIATION AU SERVICE DES DÉMUNIS

### Qui sommes-nous ?

---

« Diddeléng Hëlleft » est une ASBL qui a été constituée en 1995 dans le but de soutenir des projets de développement dans des régions défavorisées du Monde, d'informer et de sensibiliser la population luxembourgeoise en vue d'une plus grande solidarité avec les populations défavorisées.

L'engagement de l'équipe, la participation par des dons de la communauté dudelangeoise et la collaboration avec nos partenaires nous ont permis de contribuer à la réalisation de projets concrets en Amérique latine, en Afrique, en Asie et dans d'autres régions en voie de développement.

### Comment fonctionnons-nous ?

---

Nous sommes constitués par un comité d'administration de membres bénévoles. Nous rassemblons les fonds nécessaires à la réalisation et au soutien de projets d'aide au développement durable. Une fois par an, nous sélectionnons des projets d'associations ayant leur siège au Luxembourg. Nous participons par une aide financière à la réalisation des projets sélectionnés.

### Comment récoltons-nous les fonds ?

---

Afin de récolter les fonds nécessaires, nous organisons des manifestations annuelles tel que le Marché du Monde, des actions ponctuelles comme des présentations éducatives et culturelles sur les Pays en voie de développement dans les écoles de Dudelange. Nous participons également activement par un stand au Marché de Noël, à la Fête des Cultures et à la Journée de la Famille organisés par la Ville de Dudelange.

La Commune de Dudelange nous soutient exemplairement depuis toutes ces années que ce soit par leur soutien financier ou par l'aide logistique.

### Comment nous aider ?

---

« Diddeléng Hëlleft » ne peut continuer ses activités que grâce à Vous ! Que ce soit un petit coup de main ou un soutien financier, nous vous sommes très reconnaissants pour tout encouragement. Voici quelques idées comment vous pouvez nous apporter votre aide:

- Faites un don ponctuel ou un ordre permanent sur un de nos comptes  
BCEE LU91 0019 7200 0114 9000  
BIL LU58 0029 5100 6313 7100  
BGL BNP PARIBAS LU61 0030 4034 6273 0000  
CCPL LU91 1111 1209 9940 0000
- Organisez une collecte parmi vos connaissances, collègues, voisins, amis ou votre famille: faites-en une occasion spéciale, en organisant une soirée, un brunch, une fête de quartier, un spectacle,...
- Faites un leg, une donation ou un don en associant un événement de votre vie : naissance, mariage, communion, anniversaire,...
- Devenez bénévole, nous saurons valoriser et utiliser vos compétences!

### Comment nous contacter ?

---

#### Diddeleng Hëlleft ASBL

BP 73

L-3701 DUDELANGE

e-mail : [diddelenghelleft@dudelange.lu](mailto:diddelenghelleft@dudelange.lu)

Site internet : [www.diddelenghelleft.lu](http://www.diddelenghelleft.lu)

Facebook : Diddeleng Hëlleft



Tout au long de l'année les membres de Diddeleng Hëlleft se démènent afin de collecter l'argent nécessaire pour supporter les différents projets de coopération. C'est un travail continu qui s'extériorise dans les actions concrètes. Les actions doivent bien être préparées pour garantir leur succès.



## Familjendag

Depuis 2017, la ville de Dudelange organise une journée de la famille. Sur les places principales de Dudelange les associations organisent des activités auxquelles les enfants peuvent participer.

Diddeleng Hëlleft prend en charge la pêche aux canards. La fontaine à la place de l'Hôtel de Ville est alors transformée en « piscine » pour les canards. Moyennant 1€, des cannes à pêche sont distribuées aux enfants et ils peuvent pêcher 5 canards.

L'effort des enfants est récompensé par un petit cadeau offert par la commune.

## Marché du Monde

Chaque année au printemps, la ville de Dudelange offre aux associations de coopération la possibilité de se présenter avec un stand. Lors de cette manifestation, les associations peuvent aussi vendre leurs articles et ainsi générer un bénéfice à investir dans leurs projets.

Diddeleng Hëlleft informe sur ses activités et vend des boissons et des cookies.

## Fête des Cultures

En automne, la ville de Dudelange organise en collaboration avec Diddeleng Hëlleft sa fête des cultures. C'est un week-end consacré aux différentes nationalités. Des stands avec des spécialités culinaires, des articles d'artisanat, des boissons typiques sont installés sur la place de l'Hôtel de Ville. Les visiteurs se retrouvent dans une atmosphère festive multiculturelle générée par la musique et le folklore.

Le stand de Diddeleng Hëlleft vend du chili con carne, de la sangria, du vin, du p'ti ponch (une boisson à base de Rhum), mais également des cookies, un livre de cuisine (édité par Diddeleng Hëlleft), des tabliers, des plateaux fabriqués à partir de tuiles d'ardoise.

## Marché de Noël

Le marché de Noël comporte 2 volets, d'un côté un marché de Noël traditionnel animé par les associations et d'un autre côté un Marché médiéval. Dans une ambiance feutrée les stands offrent une grande panoplie d'articles, qui vont du bonnet aux décorations de Noël, de la bière au Glüh-Gin et des huîtres aux tartines bien garnies en passant par les galettes de pommes de terre et bien entendu des sucreries. Chaque jour, un ou plusieurs concerts sont offerts.

## Marché aux Puces

Une fois par an l'administration communale organise un marché aux puces ouvert aux particuliers et aux associations de Dudelange. Une taxe de participation est demandée aux intéressés et qui est au profit de Diddeleng Hëlleft. En outre, Diddeleng Hëlleft tient un stand de vente.

## Marché aux Puces pour enfants

Une fois par an l'administration communale organise un marché aux puces pour enfants. Diddeleng Hëlleft assure la mise à disposition de tables et de bancs pour les participants.

## Summerstage

Une fois par an en été a lieu un concert offert par l'Harmonie Municipale dans le cadre magnifique du Parc Le'h. Diddeleng Hëlleft met à disposition, respectivement vend, des chaises pliantes.

## Edition d'un calendrier

Ensemble avec les photographes bénévoles de Dudelange, Diddeleng Hëlleft a édité déjà 2 fois un calendrier avec des vues de Dudelange. Une nouvelle édition est en préparation pour 2020.

## Restos solidaires

Depuis 2013, Diddeleng Hëlleft organise l'action "Resto solidaire" ensemble avec des restaurateurs dudelangeois pour collecter de l'argent destiné au soutien de projets de solidarité internationale dans des pays en voie de développement.

L'idée consiste à motiver les clients qui vont manger dans les restaurants à rajouter 1 € (ou plus) à leur facture pour la bonne cause. Il ne s'agit pas forcément de remplacer le pourboire des serveurs par un don à l'action, même si en général beaucoup de serveurs donnent une partie de leur pourboire volontairement.

L'action se déroule toujours à la fin de l'année pour finalement conclure à la St. Sylvestre. Des tirelires spéciales, portant le logo de l'action, se trouvent dans les restos pour faciliter la collecte.

Restaurants ayant participé en 2018:

**Amarcord**  
**Cottage**  
**Khukuri**  
**Mille 9 Sens**

**Antica Bari**  
**Diddelenger Dësch**  
**Loxalis**  
**MoiMoi**

**Atelier Gourmand**  
**Kathmandu**  
**Mad about Peru**  
**Table du Chef**

Un grand MERCI déjà aux restaurateurs et bien sûr à tous les clients qui ont soutenu l'action "Resto solidaire"



## Projets soutenus en 2019

Projets 2019	Pays	Part DH
ANKAA	Grèce	3.000 €
CARE	Myanmar	3.000 €
Coopération Nord/Sud	Kenya	4.000 €
Eng Oppen Hand fir Malawi	Malawi	4.000 €
Frëndeskrees Kameroun	Cameroun	4.000 €
Handicap International Luxembourg	Burkina Faso	3.000 €
Niños de la Tierra	Bolivie	4.000 €
Nouvelle PNP	Pérou	4.000 €
PADEM	Sénégal	3.000 €
Partage - Bridderlech Deelen	Guatemala	3.000 €
Regards d'Enfants d'Ethiopie	Ethiopie	3.000 €
Unity Foundation	Ouganda	3.000 €

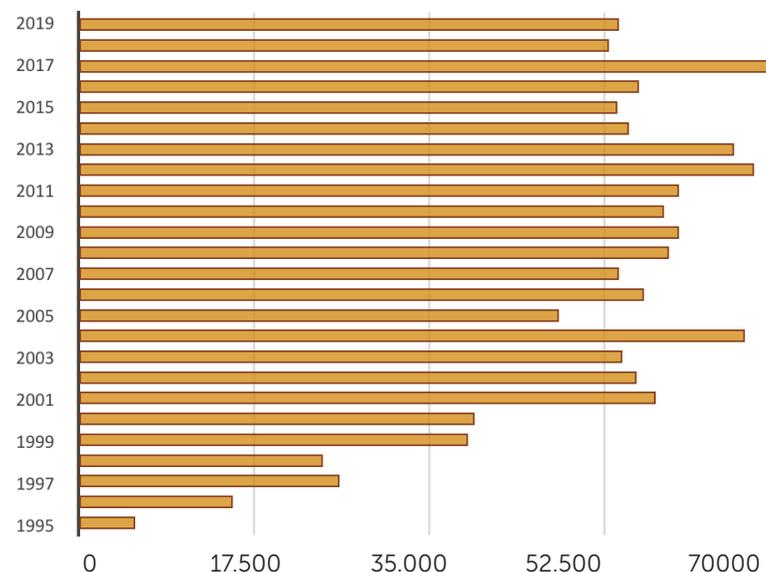
### Subsidies 2019

Subsidies 2019	Pays	Part DH
Aide à l'enfance de l'Inde et Népal	Népal	1.500 €
ASEC	Cameroun	1.000 €
ASTM	Inde	2.000 €
Chrëschte mam Sahel	Burkina Faso	1.000 €
CSI	Congo	2.000 €
Enfants défavorisés Madagascar	Madagascar	1.500 €
Frères des hommes	Burkina Faso	1.500 €
Le Soleil dans la Main	Burkina Faso	1.000 €
ONGD - FNEL	Népal	1.500 €

**Total 2019** **54.000 €**

## DIDDELENG HËLLEFT EN CHIFFRES

Aides en € de 1995 à 2019



Total des aides: 1.255.607 €

### AMAZONIE \*

Venezuela; Guyane; Colombie; Equateur; Pérou; Brésil; Bolivie et la totalité de la Guyane française; Surinam

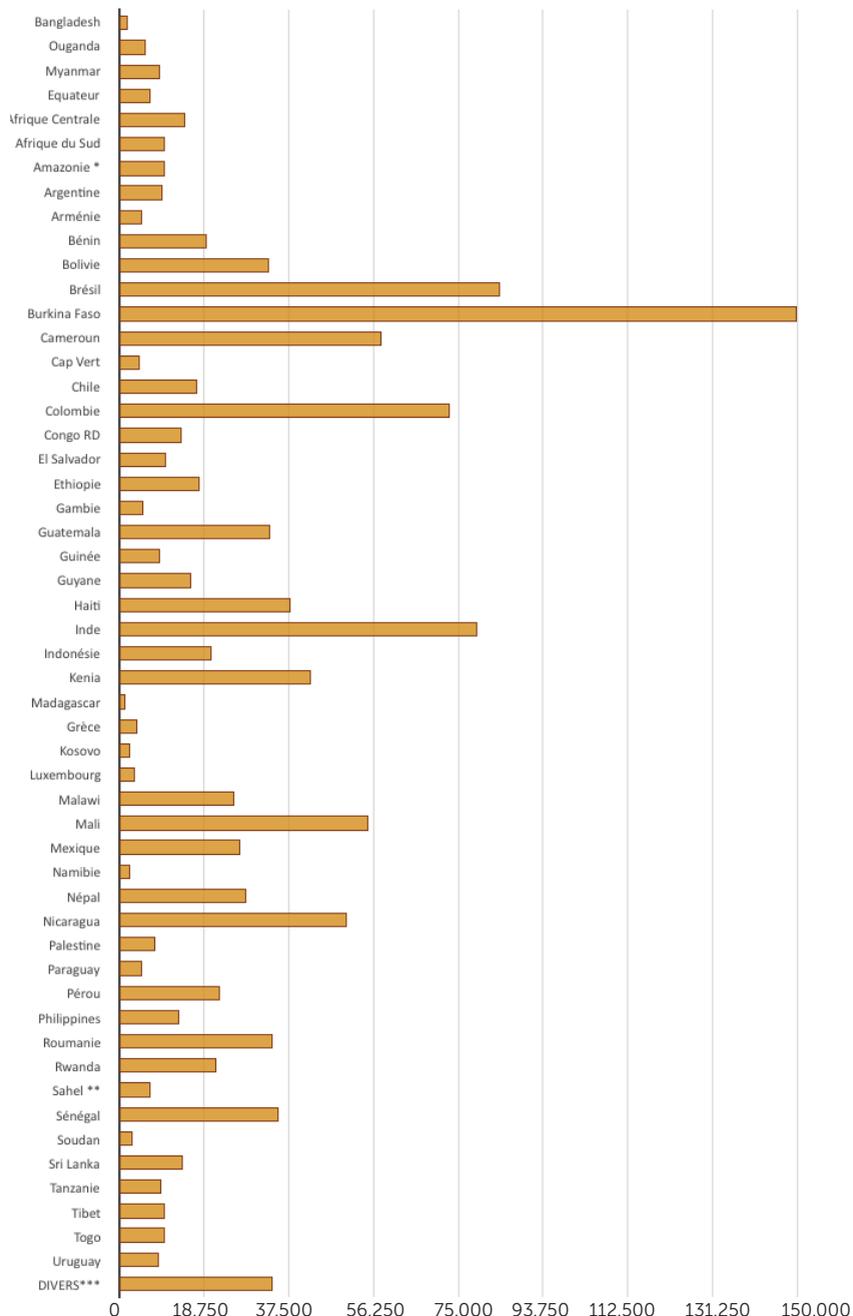
### SAHEL \*\*

Bande comprenant partie des pays Sénégal; Mali; Niger; Burkina Faso; Tchad; Soudan; Erythrée;

### DIVERS \*\*\*

Projets soutenus dans d'autres pays

Aides en € de 1995 à 2019 par pays



# PROJETS

ANKAA PROJECT

GRÈCE

INTÉGRATION



- ANKAA Project a comme but de faciliter l'intégration positive de personnes délocalisées (réfugiés, migrants, demandeurs d'asile, personnes démunies...) dans la société d'Athènes en proposant des formations professionnelles, des espaces de travail en auto-gestion, et le partage de compétences.
- L'Asbl est enregistrée au Luxembourg depuis octobre 2017, enregistrée en tant que ONG en Grèce depuis juillet 2018 et a officiellement ouvert ses portes le 1er septembre 2018.
- Plutôt que d'intervenir en mode "pompier" pour apporter de l'aide ponctuelle et rendant les bénéficiaires dépendants des services humanitaires, ANKAA favorise des stratégies durables afin que les participants puissent construire leurs propres solutions pour leur avenir.
- ANKAA propose à chaque participant une variété de formations professionnelles adaptées à leurs besoins, mais aussi un espace de partage afin de favoriser le développement de nouvelles compétences, l'entrepreneuriat et le partage d'opportunités professionnelles. L'asbl travaille avec des associations partenaires pour offrir des formations dans les domaines de la gastronomie, l'informatique et les médias, les langues (anglais et grec) avec la mise à disposition d'une bibliothèque, la coiffure, la couture, la céramique et la bijouterie ainsi que la menuiserie et la métallurgie.

Coût total sur 3 ans

827.180 €

APPORT DE DIDDELENG HËLLEFT 2019

3.000 €

CARE

MYANMAR

SANTÉ MATERNELLE ET INFANTILE,  
SÉCURITÉ ALIMENTAIRE



Le projet vise à réduire la malnutrition infantile en renforçant la sécurité alimentaire et hydrique de 400 familles de 8 villages. Ainsi, elles sont aidées à améliorer leur production agricole et de réduire leur charge de travail. Une campagne de sensibilisation par des bénévoles de santé et des sages-femmes auxiliaires informe sur la nutrition et la santé maternelle et infantile appuyée par des démonstrations de préparation de recettes nutritives. Autre composante du projet est d'améliorer les systèmes de distribution d'eau permettant ainsi d'éviter aux enfants des diarrhées et d'autres maladies liées à une eau insalubre.

Coût total sur 3 ans	375.000 €
Apport Diddeleng Hëlleft 2017	2.000 €
Apport Diddeleng Hëlleft 2018	2.000 €

<b>APPORT DE DIDDELENG HËLLEFT 2019</b>	<b>3.000 €</b>
---	----------------

---

## COOPÉRATION NORD/SUD

### KENYA

#### DROIT HUMAIN

Dans le bidonville de Korogocho 150.000 personnes vivent dans des conditions de misère et sont victimes de violations systématiques des droits humains: analphabétisme ; logements insalubres ; violence ; toxicomanie ; absence d'accès à l'électricité et à l'eau ; manque d'écoles et de cliniques publiques ; chômage et corruption endémiques.

Le projet met en œuvre un programme d'éducation et de promotion des droits humains à travers:

- des Human Rights Clubs dans les écoles pour étudier les droits humains et s'engager afin de les défendre et promouvoir, créer un magazine scolaire et mener des recherches sociales.

- la formation de jeunes adultes en tant qu'éducateurs communautaires via le programme « Diploma in Civic Development and Education » .

Au moins 50% des bénéficiaires seront des filles.

Les bénéficiaires sont accompagnés à travers la création d'un réseau local de défenseurs des droits humains s'engageant dans le plaidoyer en faveur de la communauté à travers des recherches et des campagnes sociales de sensibilisation.

Le programme aura 100 bénéficiaires directs qui pourront engendrer une transformation sociale positive pour la communauté entière.

Le projet sera géré par un coopérant pour garantir la bonne coordination entre les différentes parties prenantes et assurer la durabilité du projet.

Coût total sur 3 ans	319.446 €
----------------------	-----------

<b>APPORT DIDDELENG HËLLEFT 2019</b>	<b>4.000 €</b>
--------------------------------------	----------------

---

## ENG OPPEN HAND FIR MALAWI MALAWI DÉVELOPPEMENT RURAL



La mise en place de programmes opérationnels pour lutter contre la pauvreté comprend cinq points d'intervention.

EAU : L'accès à l'eau de bonne qualité et quantité suffisante et mise en place d'installations sanitaires en vue de réduire le taux de maladies hydriques ;

AGRICULTURE : L'encadrement des paysans en matière d'une agriculture diversifiée dans le but d'augmenter leurs productions ;

FEMMES : L'intégration socio-économique des femmes en milieu rural en renforçant leurs rôles dans la vie communautaire et en les encourageant à l'autonomie sociale et à l'indépendance économique ;

EDUCATION : L'amélioration des infrastructures scolaires par la construction de salles de classe et de logements pour les enseignants ;

SANTE : La contribution à un accès rapide et direct aux soins de santé pour les villageois.

Coût total sur 3 ans	609.757 €
Apport Diddeleng Hëlleft 2018	4.000 €

<b>APPORT DIDDELENG HËLLEFT 2019</b>	<b>4.000 €</b>
--------------------------------------	----------------

---

## FRËNDESKREES KAMEROUN CAMEROUN

### PROGRAMME DE FORMATION D'ÉDUCATEURS EN VIH/SIDA ET EN MALADIES OPPORTUNISTES Y LIÉES

Les Centres d'Accueil de l'Espoir (CAES) travaillent depuis plus de 20 ans dans

- le domaine de la sensibilisation-éducation des populations vulnérables de Yaoundé au sujet du VIH/Sida et
- dans l'encadrement au Centre Temporaire d'Accueil d'Efoulan des enfants et jeunes vulnérables (OEVs) à cause du SIDA.

Même si certains enfants, aptes aux études ont pu achever une formation académique, l'enquête menée par les CAES révèle que beaucoup d'OEVs n'arrivent pas au terme du circuit scolaire. Le nombre d'OEVs qui, ayant abandonné leurs études en fin du cycle primaire et qui n'ont plus de moyens de les poursuivre par la suite est grand. Ils connaissent alors le chômage, la pauvreté et parfois la délinquance juvénile. De ce constat est née l'idée des CAES

d'encadrer ces jeunes et de les former dans un centre spécialisé nommé « Centre de Promotion des Activités Socio-économiques » (CEPASE). Ce projet vise à former les OEVs en métiers de l'agriculture et de l'élevage et de créer des emplois dans ce secteur. Ce projet puise sa force dans les collaborations étroites avec l'Ecole d'Agriculture de Binguela et avec la commune de provenance des jeunes qui a accepté de leur donner un terrain après leur formation afin qu'ils s'établissent dans leur métier.

<b>Coût total sur 6 ans</b>	<b>138.974 €</b>
<b>Apport Diddeleng Hëllef 2016</b>	<b>2.500 €</b>
<b>Apport Diddeleng Hëllef 2017</b>	<b>3.500 €</b>
<b>Apport Diddeleng Hëllef 2018</b>	<b>3.000 €</b>

**APPORT DE DIDDELENG HËLLEFT 2019** **4.000 €**

## NIÑOS DE LA TIERRA BOLIVIE

AMÉLIORATION DE L'INFRASTRUCTURE  
SCOLAIRE, APPUI PÉDAGOGIQUE ET  
SENSIBILISATION ÉCOLOGIQUE



Le projet intervient dans l'amélioration de l'accès à l'éducation intégrale des élèves d'une zone marginale d'une grande ville de 175.000 habitants.

Le projet a 4 objectifs complémentaires :

- Créer l'environnement nécessaire pour assurer un enseignement « holistique et intégral », par la construction et l'équipement de salles de classe et d'un centre d'appui psychopédagogique ;
- Accompagner et former les enseignants dans les nouvelles méthodes pédagogiques pour une approche plus socio-psycho-affective, adapté à chaque enfant ;
- Renforcer le développement biologique et socio-psychologique des élèves, par l'introduction de matières « alternatives », d'une alimentation saine, d'une vision « holistique » de leur environnement social, culturel et naturel ;
- Sensibiliser et accompagner les parents des élèves, quant au développement intégral de leurs enfants et quant à un monde des jeunes « moderne, rapide et souvent incompréhensible » pour eux.

Ainsi le projet essaye de créer un ensemble d'actions pédagogiques et communautaires, avec comme but un développement global, social et intégral de la population marginale.

**Coût total sur 3 ans** **333.728 €**

**APPORT DIDDELENG HËLLEFT 2019** **4.000 €**

## HANDICAP INTERNATIONAL BURKINA FASO RÉADAPTATION FONCTIONNELLE



Ce projet a pour objectif de faciliter le traitement du handicap et sa prévention dans les régions du Centre et du Centre Est. Dans un pays extrêmement pauvre où sévissent malnutrition et maladies invalidantes, les services de santé sont peu développés et 60 à 80% des personnes handicapées n'y ont pas accès. Handicap International soutient activement le domaine de la réadaptation tant sur le plan de la fabrication de prothèses que des soins et exercices prodigués. Pour agir en amont l'association œuvre à développer des compétences en détection précoce du handicap. Les agents de santé formés peuvent déceler une déficience lors de la grossesse ou à l'accouchement et ainsi y remédier avant les 5 ans de l'enfant. Par ailleurs, comme Hi considère la personne en situation de handicap dans sa globalité, elle innove depuis quelques années en mettant en place un fonds d'équité, avec l'appui des communes, qui couvrent les frais d'appareillage, de petit matériel et de soins pour les plus démunis. Enfin, Hi implique et sensibilise les acteurs locaux (autorités, chefs traditionnels, familles) pour changer les représentations du handicap, condition sine qua non pour améliorer significativement les conditions de vie des bénéficiaires.

**Coût total sur 4 ans** **870.000 €**

**APPORT DE DIDDELENG HËLLEFT 2019** **3.000 €**

## NOUVELLE PNP PÉROU DROITS DES ENFANTS



L'objectif du projet est que deux localités deviennent "Communautés Engagées dans la Promotion et Protection des Droits des Enfants et des Adolescents", grâce à la participation active des enfants et des adolescents, à la mobilisation de la population, des organisations de base et des institutions qui interviennent dans les deux zones.

Pour atteindre cet objectif sont développés et mis en places des programmes de :

- prévention à la violence et promotion du bon traitement vers enfants et adolescents ;

- prévention et réduction du travail infantile, ainsi qu'élaboration d'un programme de renfort scolaire, afin de réduire l'échec et l'abandon scolaire ;
- promotion du droit à la récréation et au jeu pour enfants, adolescents et familles.

Parallèlement un modèle de gestion communal participatif et collaboratif des expériences sera réalisé.

Les bénéficiaires directs du projet sont environ 1'000 enfants et adolescents qui accèdent et/ou renforcent leur exercice des droits à la participation, à l'éducation, à la récréation, parmi d'autres ; environ 5'800 enfants et 11'200 adultes les bénéficiaires indirects du projet.

**Coût total sur 4 ans 228.000 €**

**APPORT DE DIDDELENG HËLLEFT 2019 4.000 €**

## PADEM SÉNÉGAL

SOUTIEN AUX ENFANTS MENDIANTS



Après une étude de référence, le projet répondra aux besoins fondamentaux des enfants en matière de santé, de logement sécurisé, d'accès à une eau potable et une nourriture équilibrée en non carencée. Les enfants seront inscrits à l'état civil. Et aux mutuelles de santé. On leur donnera une éducation et un apprentissage pour les plus âgés. Pour garantir la pérennité du projet, des activités de plaidoyer et de sensibilisation seront effectuées auprès des communautés et de la population. Enfin, un mécanisme de veille et de protection de l'enfance sera mis en place.

**Coût total sur 3 ans 190.073 €**

**Apport Diddeleng Hëllef 2017 3.000 €**

**Apport Diddeleng Hëllef 2018 3.000 €**

**APPORT DE DIDDELENG HËLLEFT 2019 3.000 €**

## PARTAGE - BRIDDERLECH DEELEN

### GUATEMALA

FORMATION EN AGRICULTURE DURABLE  
ET SÉCURITÉ ALIMENTAIRE



La formation théorique et pratique bilingue mène 235 adolescents à un diplôme du secondaire en agro-écologie durable et 260 jeunes adultes à un diplôme professionnel.

Les parents sont étroitement associés à la formation et doivent s'engager à appliquer les procédés appris au centre sur leurs terres et suivre des cours le weekend.

Les mères apprennent à gérer et soigner un jardin potager qui doit aider à l'alimentation saine et équilibrée de la famille et constituer dans le meilleur des cas, une activité génératrice de revenus.

**Coût total sur 5 ans**

**Apport Diddeleng Hëllef 2017 4.000 €**

**Apport Diddeleng Hëllef 2018 3.000 €**

**228.171 €**

**4.000 €**

**3.000 €**

**APPORT DE DIDDELENG HËLLEFT 2019 3.000 €**

## REGARDS D'ENFANTS D'ETHIOPIE

### ETHIOPIE

PROMOTION DE LA FEMME



Le projet s'adresse à des groupements de femmes d'une région reculée et très pauvre. Le revenu journalier par personne est inférieur à 0,50 euros. Les femmes n'ont pas accès aux ressources financières, ni aux services élémentaires comme l'éducation, la santé et l'information. Le but du projet est d'améliorer la position de ces femmes au sein de leur communauté en les aidant à se créer une source de revenu grâce à des micro-crédits. Pour qu'elles aient le temps à consacrer à une activité productrice de revenu, il a fallu prévoir la construction de puits d'eau à proximité afin de réduire le temps pour l'approvisionnement en eau. Aussi, la sensibilisation des communautés sur les conséquences des mutilations génitales et les mariages précoces est prévue. Le projet vise 1.500 bénéficiaires directes et 7.900 indirectes et s'inscrit dans l'objectif plus générale de former et de mobiliser les communautés locales sur les questions de genre et de développement.

**Coût total sur 3 ans**

**117.907 €**

**APPORT DE DIDDELENG HËLLEFT 2019 3.000 €**



Le projet offre à des jeunes entre 15 et 25 ans vivant en zone rurale, un ensemble de connaissances, de compétences et d'aptitudes qui leur permettront de contribuer à un changement positif au sein de leurs communautés. Toutefois, les formations accueillent aussi des personnes sortant de cette catégorie d'âge, du moment qu'un intérêt certain est marqué ou aux jeunes femmes et mères qui, en raison de la flexibilité des horaires de classe, ont la possibilité de suivre une formation sans pour autant négliger leurs autres responsabilités. L'objectif est de répondre aux besoins des jeunes via des activités qui définissent la vie quotidienne de la population locale et ce à l'aide de livres à contenu éducatif. Les principaux domaines sont les langues, les sciences, les mathématiques et les processus de vie communautaire, tels que la production alimentaire, l'agriculture, la santé environnementale, l'éducation préscolaire et primaire ainsi que le service à la communauté. L'enseignement théorique est lié directement à la mise en pratique qui a pour objectif d'augmenter la production agricole, d'améliorer la santé des écosystèmes, d'aboutir à la réalisation de campagnes de santé et de projets générateurs de revenus, mais aussi de faire prendre conscience aux jeunes de leur rôle à jouer au sein des communautés par des actes de service à la communauté. Les individus qui souhaitent s'engager dans le développement des capacités de jeunes, suivent une formation pour devenir des «tuteurs». Le rôle des tuteurs est de guider et de faciliter le processus d'apprentissage, plutôt que le simple transfert d'informations.

**Coût total sur 4 ans** 408.129 €  
**Apport Diddeleng Hëlleft 2018** 3.000 €

**APPORT DIDDELENG HËLLEFT 2019** 3.000 €

## SUBSIDES

AIDE A L'ENFANCE DE L'INDE ET DU NÉPAL  
 NÉPAL  
 DROITS HUMAINS



Le projet se concentre sur la promotion des droits des enfants, femmes et adolescents dans cinq municipalités. La majorité des villages n'ont pas accès à l'éducation, aux soins de santé, à l'eau potable de bonne qualité ainsi qu'aux services gouvernementaux. Les femmes subissent souvent des violences de la part des hommes et les jeunes ne trouvent pas de travail dans leur région.

Le projet vise à motiver les enfants à suivre une éducation régulière et à les sensibiliser aux droits des enfants. Des campagnes sont également menées pour sensibiliser les autorités à combattre la violence à l'égard des enfants.

Un autre volet d'actions important est la lutte contre le travail des enfants et le mariage des enfants. Les bénéficiaires directs de ces activités sont quelque 1'590 enfants, 2'600 femmes et 1'340 adolescents. Ainsi, des femmes et adolescents reçoivent un soutien financier pour démarrer des activités génératrices de revenus, comme la culture et la commercialisation de produits biologiques, et des adolescents participent à une formation professionnelle.

**Coût total sur 2 ans** 198.162 €

**APPORT DIDDELENG HËLLEFT 2019** 1.500 €

**ASEC**  
**CAMEROUN**  
**ÉLEVAGE DE POULES**

Mise en place d'un élevage de poules sur un terrain de 50 ares. A travers le projet, la création de pas moins de 10 emplois et le renforcement des corps de métiers sont visés.

Le projet comprend :

- la location du terrain
- la construction d'un puits d'eau
- l'aménagement du terrain
- l'achat de poussins
- la construction des poulaillers
- l'achat de nourriture
- la mise en place d'abreuvoirs, de mangeoires, de pondoires, de perchoirs

**Coût total sur 3 ans** 23.928 €

**Apport Diddeleng Hëlleft 2017** 1.000 €

**Apport Diddeleng Hëlleft 2018** 1.000 €

**APPORT DE DIDDELENG HËLLEFT 2019** 2.000 €

**ASTM**  
**INDE**  
**DROITS DES FEMMES**



La situation des femmes pauvres dans les zones rurales est particulièrement précaire. Elles sont confrontées à la pauvreté, à la considération d'infériorité des femmes aux hommes, avec toutes les conséquences comme le manque de respect des droits des femmes, les mariages précoces, les difficultés de suivre des études et les violences intrafamiliales, e.a..

Le projet vise donc le renforcement des capacités des femmes à travers deux volets:

- la création de 40 groupements de femmes rurales travaillant pour leur propre développement tant au niveau social qu'économique ;
- la formation professionnelle et le renforcement des compétences personnelles et sociales de 600

jeunes filles afin de mieux les préparer pour la vie adulte et d'éviter les mariages précoces.

A travers cette intervention, les femmes développeront des moyens pour sortir de la pauvreté par le biais d'activités génératrices de revenus et deviendront conscientes et capables de revendiquer leurs droits et d'assumer leur rôle indispensable pour créer une société plus égalitaire.

**Coût total sur 1 an** **82.625 €**

**APPORT DIDDELENG HËLLEFT 2019** **2.000 €**

**CHRËSCHTE MAM SAHEL**  
**BURKINA FASO**  
**ÉDUCATION**



L'analphabétisme des adultes est un frein non négligeable pour le développement des villages. Il a donc été décidé d'organiser des cours d'alphabétisation dans 8 villages cibles où les besoins étaient le plus grand. Les cours s'adressent avant tout à des personnes clés tels que responsables des conseils villageois de développement (organes officiels de structures participatives dans le cadre de la décentralisation), membres des coopératives agricoles, membres des associations des usagers d'eau responsables pour le bon fonctionnement des systèmes d'eau potable, ou des

associations des parents d'élèves. Ces cours permettront aux bénéficiaires de mieux assumer leurs tâches.

Les cours d'alphabétisation sont une activité qui intervient dans les secteurs de l'éducation, de l'eau et de l'assainissement, de l'agriculture et de la gouvernance locale. L'objectif global est de contribuer au développement des populations démunies en milieu rural au Burkina Faso.

**Coût total sur 5 ans** **369.000€**

**APPORT DE DIDDELENG HËLLEFT 2019** **1.000 €**

**CSI**  
**R.D. CONGO**  
**FORMATION D'ENFANTS ET DE JEUNES**  
**MARGINALISÉS**



Le projet offre une formation professionnelle, des cours d'alphabétisation et de connaissances générales. Après avoir participé pendant quelques mois à des cours intensifs dans différentes matières, les bénéficiaires entament une formation professionnelle. Le matériel nécessaire est mis à disposition et les salles de classes rénovées et des toilettes sont construites. Afin de garantir la durabilité du projet, les bénéficiaires et leurs familles sont sensibilisés à l'importance de l'éducation.

**Coût total sur 4 ans** **220.292 €**

**Apport Diddeleng Hëllef 2017** **1.000 €**  
**Apport Diddeleng Hëllef 2018** **1.000 €**

**APPORT DE DIDDELENG HËLLEFT 2019** **2.000 €**

**ENFANTS DÉFAVORISÉS MADAGASCAR**  
**MADAGASCAR**  
**ÉDUCATION**



Dans les zones rurales, la faim devient l'une des principales causes de décrochage scolaire. Les enfants des régions frappées tous les ans par des cyclones, sont les premières victimes dans ce pays classé en 5ième rang des pays les plus pauvres. Les enfants sont retirés de l'école pour travailler dans les champs. Dans les écoles les enfants ont le ventre vide.

Le projet mettra en place des cantines scolaires dans 6 écoles primaires

(environ 1.500 enfants) permettant de se nourrir au moins 1 fois par jour. L'objectif est l'autosuffisance des cantines par la création de potagers et de fermes communautaires mis en place par les parents et gérés par les écoliers sous la supervision des professeurs. On joint donc l'approvisionnement de la cantine au ludique.

La mise en place d'activités génératrices de revenu permettra de compléter les besoins financiers :

- Aide en matériel des agriculteurs et des pêcheurs en échange d'une partie de la production

- Mise en place de décorticage du riz, de pisciculture, de transport fluvial etc

Les activités seront accompagnées de formations comme épargne, horticulture, élevage, innovation etc

L'atteinte de l'autosuffisance est espérée au terme de 3 ans

**Coût total sur 3 ans** **221.426 €**

**APPORT DIDDELENG HËLLEFT 2019** **1.500 €**

## FRÈRES DES HOMMES BURKINA FASO

### ACTIVITÉS THÉÂTRALES



Le projet vise à développer une démocratie participative des populations rurales, par un éveil des consciences, une sensibilisation aux droits individuels et collectifs, et un encouragement au plaidoyer auprès des autorités locales. Les thèmes abordés répondent aux préoccupations des collectivités locales (associations de femmes, de jeunes), des organisations paysannes, et/ou des autres partenaires de Frères des Hommes.

Les activités de théâtre communautaire (avec participation active de la population qui met en scène ses propres préoccupations) ainsi que de théâtre forum (avec interactions du public) rassemblent chaque année plusieurs centaines de personnes lors des spectacles dans les villages. Par la diffusion de pièces de théâtre radiophoniques, l'ATB contribue également à une sensibilisation et une prise de conscience des populations à des questions d'intérêt majeur, notamment sociétaux ou environnementaux.

**Coût total sur 5 ans** **258.762 €**

**Apport Diddeleng Hëllef 2018** **1.500 €**

**APPORT DIDDELENG HËLLEFT 2019** **1.500 €**

## LE SOLEIL DANS LA MAIN

### BURKINA FASO

#### ÉDUCATION



Malgré les efforts du gouvernement, de nombreux enfants sont abandonnés à eux-mêmes, exclus de tout système de protection et exposés à toutes les formes de violences. Cette situation précaire s'observe un peu partout, étant donné la pauvreté des ménages, les difficultés socio-économiques, ainsi que la faible capacité des acteurs publics et privés à prendre en charge et à protéger les enfants.

Face à ce défi, l'ONG Le Soleil dans la Main (SOLEIL) mène plusieurs projets pour aider les enfants vulnérables.

Le projet d'assistance scolaire initié depuis l'année scolaire 2017-2018 est continué et ainsi pour l'année scolaire 2019-2020, 40 enfants vulnérables bénéficieront d'un accompagnement dans leur cadre familial. Chaque enfant identifié bénéficiera d'un cartable minimum, d'une contribution aux frais de scolarité ainsi que d'un sac de riz de 25 Kg et d'un sac de maïs de 50 Kg.

**Coût total sur 1 an** **2.227 €**

**APPORT DIDDELENG HËLLEFT 2019** **1.000 €**

## ONGD-FNEL

### NÉPAL

#### RÉINTÉGRATION



La première phase de ce projet aidera à réhabiliter en douceur les enfants de prisonniers hébergés dans un Home à Katmandou. Il a pour but d'arrêter progressivement la prise en charge résidentielle pour les enfants et de fermer le Home d'ici juin 2019. Le projet renforcera le programme de soutien communautaire aux enfants de prisonniers. Comme certains enfants peuvent encore avoir besoin de soutien et de suivi, le projet développé pour la deuxième phase apportera également un soutien nécessaire à ces enfants.

La deuxième phase du projet commencera à partir de juillet 2019 et se déroulera en association avec d'autres organisations népalaises (Advocacy Forum et la Nepal Bar Association) dans le but de sauver les enfants de leur détention illégale, où ils sont exposés à des risques de mauvais traitements et de torture, à la privation de services éducatifs et autres. Le projet vise à les libérer de prison, les relier à leur famille, à des formations éducatives et/

ou professionnelles selon leurs besoins.

Ainsi, ce projet aidera à trouver un soutien social et éducatif au niveau communautaire pour 40 enfants de prisonniers et travaillera à la libération, au regroupement familial et à un soutien socio-éducatif pour 450 enfants faisant l'objet d'une détention illégale.

<b>Coût total sur 5 ans</b>	<b>93.870 €</b>
<b>APPORT DIDDELENG HËLLEFT 2019</b>	<b>1.500 €</b>

---

## APPORTS FINANCIERS

### SUBSIDE

---

En 2018, nous avons reçu un subside de l'administration communale de 25.000 €

### CHÈQUES

---

En 2018, nous avons reçu des chèques pour un montant total de 3.263 €  
Les associations resp. les particuliers qui nous ont fait des chèques sont :

- Bibliothèque publique régionale de Dudelange
- Ecole régionale musique Dudelange, Drumming
- Bénévolat Femmes Italiennes
- Team Kaylerstrooss
- Association Italo-Luxembourgeoise Bettembourg-Dudelange

### ACTION DES RESTOS SOLIDAIRES

---

En 2018, l'action des restos solidaires a eu un résultat de 3.010 €

### DONS

---

En 2018, nous avons reçu des dons pour un montant total de 29.508 €, y inclus :

- Move for Charity du LNB 5.302 €

### ACTIONS DE DIDDELENG HËLLEFT

---

En 2018, les bénévoles se sont engagés lors

- du Marché du Monde
- du Marché aux Puces
- du Summerstage
- de l'édition du calendrier 2019
- de la Fête des Cultures
- du Marché aux Puces pour enfants
- Journée de la Famille
- du Marché de Noël
- 

**Nous tenons à exprimer notre gratitude pour ces apports financiers sans lesquels Diddeleng Hëlleft, n'aurait pas pu investir en 2019 la somme de 54.000 € dans les projets décrits ci devant.**

# PHOTOS DES

# PROJETS



ANKAA



CARE



Coopération Nord/Sud



Eng oppen Hand fir Malawi



Frëndeskrees Kameroun



Handicap international Luxembourg



Niños de la Tierra



Nouvelle PNP



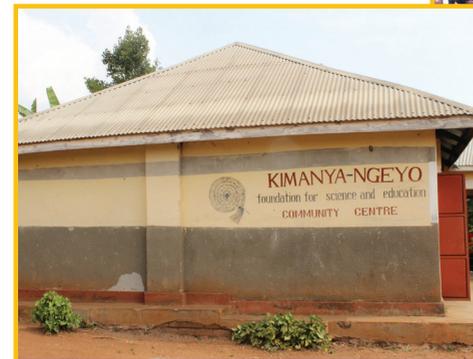
PADEM



Partage



Regards d'Enfants d'Ethiopie



Unity Foundation

## PHOTOS DES



Aide à l'enfance de l'Inde et du Népal



ASEC



ASTM



Chrèschte mam Sahel



Christian Solidarity International

## PROJETS



Le soleil dans la main



Frères des hommes



ONGD-FNEL



Enfants défavorisés - Madagascar

**Pour soutenir les projets de Diddeleng Hëlleft, retrouvez notre stand aux diverses manifestations à Dudelange ou faites un don !**

BCEE LU91 0019 7200 0114 9000

BIL LU58 0029 5100 6313 7100

BGL LU61 0030 4034 6273 0000

CCPL LU91 1111 1209 9940 0000

**Diddeleng Hëlleft ASBL**

BP 73

L-3701 DUDELANGE

**Site** [www.diddelenghelleft.lu](http://www.diddelenghelleft.lu)

**Mail** [diddelenghelleft@dudelange.lu](mailto:diddelenghelleft@dudelange.lu)

**Tél.** 51 61 21 -271/-272/-310

**Fax** 51 61 21 -273

